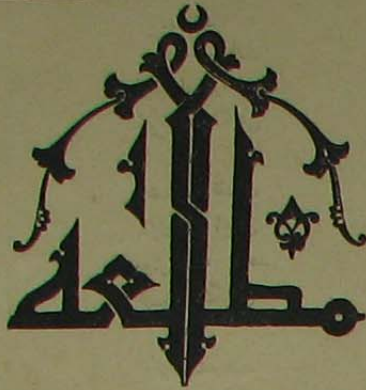


امور اداره ونحر بریده متعلق خصوصیات  
ایچون سینه سالوده ۵۲ نومرویه  
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری  
عثمان توفیق

مسکمره موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
ودرج اولنور • نشر ایلمیان اوراق اعاده اولنور

در سعادتده محل توزیعی باب عالی جاده سنده  
۳۲ نومرولی رؤف بك كتبخانه سیدر



برسنه لکی سلاتیک ایچون ۵۰ غروش  
القی آیانی • ۲۵ •

برسنه لکی سائر محارر • ۶۲ بیقی •

القی آیانی • • ۳۲ •

.....

مجیدیه اون طقوز غروش حسابله  
برسنه سی سلاتیک ایچون ۱ غروشدر

• سائر محارر • ۱/۴ •

# نام حیات !

مقهور ندامت .. فخرم برآه مملووف  
 ویرامن عزیمده خیالات سیور  
 معنالی تیسلموه مروض و مکنز  
 معنالی سؤالات ایلله هر خطوهده موقوف ..  
 آواره طولا شقیده ابعاد حقیقی  
 §  
 بیچارجه تحری در سمود نجساق  
 بیچارجه مایله ، مصالله دوکوشک  
 کرمک یو دیککنکنده ، گرتابر سفالت  
 معنوم ، آخی زهر ایلله مستنوم .. نهایت  
 برکت قوباروب قوه لام دن طوبراغده دو شتک ..  
 §  
 بن بولمهی ساند سنی . ای عمر غم آلود ..  
 بر تلخی " نخره کوکل - نادم بی سود ..  
 تقدیس ایندیور سایه قبرکده تاقی !  
 دوسمادت ت . فکرت

# شیخ حیات

۱  
 بارلار مثال مهتاب  
 رخسار آتشینک  
 انظار دلشینک  
 ایتکده قلی پرتاب  
 ۲

لوح لطیف آتین  
 ای غنچه لافاف  
 ای لطف خرافات  
 متبوع دلیر آتین  
 ۳

اولدم او حسنه حیران  
 ویرمکه قلمه سودا  
 او شیده جذبه افزا  
 آنور روی رخشان  
 ۴

چشمان نور کستر  
 « بارلار مثال اختر »  
 زرتار نیمه کبر  
 انظار روح پرور  
 ۵

اولدجه روی زیبا  
 کیسور اینجده پنهان  
 او شیده زیب چاکان  
 یومیر مغرب ارا  
 ۶

بر نور خوانکاهی  
 خاور مثال یارق  
 اولش او مهره مشرق  
 تویر ایدر نکاهی  
 ۷  
 رخسار دن نقاشی  
 نازک ایلله اجش  
 دوش لطیفه ساجش  
 کیسوی مشکابی  
 ۸  
 انوار اینجده دلیر  
 رخساری برنجلا  
 دوغش معرده کویا  
 بر نیز منور  
 ۹

رخسار آله قارشو  
 دلوقف حیرت اولش  
 مغلوب فکرت اولش  
 یارق جلاله قارشو  
 ۱۰

بر یالده ماه غرا  
 بر یالده روی دلیر  
 یارب! نه روح پرور  
 بولوحه مصفا  
 لستویکی  
 عورتخصاری علی رمزی

# « ناسف » -

« فلوکان همی واحد لاطرحه »  
 « خواطر قداپی کلین هموم »  
 شوجهان قاقی به مشق آباد نامنی ویرلر نه  
 بیوک بر حقیقت ایزاز ایشلردر که هر تابه یش  
 چشمه زنجلی ایندن حالات مؤله اسم ایلله ممنا  
 ارسندگی مناسبت نامدی اثبات ایدر .  
 مرآت عبرت نمای عالم اولان تاریخنظر انظار  
 دقنقره بیکارجه عقول غایبه ، افکار سلیمه اربابی  
 عرض ایندیور که هر برینک ترجه حالی دبدۀ امان  
 ایلله تدقیق اولنسه کوردیور که بیچاره لک عورلی  
 پریاس طبیعی ، بر حزن دائمی ایلله یکمشدر .  
 اگر دنیا بیلدیکمز کی جای صفا اولسیدی اهل  
 عرفان لیل ونهار ناله کتکن اولدجقلمی برده کسوه  
 بشرته بوربان ساز اندلر کی مالک قسانده  
 رغما ولولمساز شوق وطرب اولورلردی .  
 جناب خالق کرینک نوع بشره الیوک احسانی  
 عقل در که انسان بوسابه ده مخاوقات اره منده شار  
 بالشان اولمشدر . عقل وجود کی مود سفلیه دن

دکل : علوسوایندیر ، بالاسح روح حقیقی عالم  
 سفلیده بولمهی دائما عیون علوسوایه میل  
 ایدر .  
 اشتهو حکمته میقد که ارات چایللی الی به  
 نائل اولان بخشی اده ضروریاتی سسونده  
 استحصال کاه و صفا ایدر منزل کویا که ارواح  
 مقدسه لری افسه حبس ایدلش سور کی دنیاده  
 بولندجه قسولر ، کدرلر اینجده چارنه چارنه  
 منزل ایدرلرلر پرواز ایدرلر دم مائلرله یاله  
 یزه لسان دل ایلله دیرلر که : « عشق منکار عالمه  
 الدانیمیکز ، نفس رب آت قیلدن حلسوزدر ، قانیدر .  
 الام دهر بددن متأثر اولوبده کوزیا شلری دوکیکز ،  
 دقنقره دیک صورت انقلاب ایدن بر عالمک اوارندن  
 متأثر اولوق حقیقته غفلت بشریه کزی ، فنا اینجده  
 بقا ایدر ایتدیکیزی اعلان ایلکندن بشقه بر فائده  
 ویرمز . یوز سنه معمر اولسه کز ، دنیاده سادات  
 نامی ویردیکیز بر طاقم ایه تیز حاللردن بر دقنقره  
 محروم قالمسه آزینه کیردیکیز بر قراقق بر حقره دن  
 جارتدر .

بر حکم ایتدک که دنیاده سادات ممکن مرتبه  
 قابل تسلی اولان بر طاقم فلاکتلردر . تسلیک الک  
 واضع تعبیری ایسه انسان کنندی کندبستی اغفال  
 ایتدک .  
 انسان اودر که کاشانه اهمیت ویرمز . نه  
 آلامدن دخنون ، نه اذواقندن نمون اولور .  
 اس اساس انسانیت هر تابه آبی آزار . قرارگاه  
 ایدسته بادی صفا اولدجی اعمال صالحه تحصیلنه  
 چالیشیر .

بر خواب غفلت اولان حال حیثیتزده  
 بر فانیه نشوه باب حبسور اولمدق .  
 بونک سببی ، مزک سادات دیردیکیز احوالندن محروم  
 میتز دکادر ، زیر سادات بقا عالملرله اره یانلر بولده  
 بر فکر طفلانه ذهاب ایلله هیچ بروقده ناله شیخ  
 حرمان اولملر .  
 دنیاده نه اغلاقق یایر میسکر قمریات بشریه بی  
 حقیقه ادراک ایدر بیلجه ک درجده عقل وفکره  
 مالک اولدغیز حالده هر آنک بیک دراو افسال  
 ردیه ایلله یکدیکنه ، جهانه فصل صفر ایلد اولدق  
 کاش ایسه کینه اوسورته ارتحال ایدر .  
 جکیزه ! .....

آه بر عاجز ، بر بیمارم .. شو حکمت  
 قاعده لری کنندی نفسلر تزد نه وجهه تطبیقه  
 مقدر اوورز که الک اهمیت بر حال بی کونلرجه  
 اشک بارملال ایدر . دنیاده انیس جان عدل ایتدیکیز  
 بر آدمک ترک کار و بار حیات ایتدیکینی خبر آبریز ،  
 در حال پروا بولای جان خراش قوباررز . کوز  
 لرزدن قانی یاشلر جریان ایدر . نیزه صانکه

بلد برمل دوشر . برنیا . حرس . برناله آتشین  
ایله وجودی لرزان دنیا بازمه ریدل اولور .  
مادامکه کتابه کائنات (کل من علیها فان)  
حقیقتدن عبارتدر . عالم ابدیه روان اولاندلر  
ایچون نه یه غلاملدرکه اوده شتی قطاره دن برکون  
یزده مرور ایدم جکر .

حسبات وحیدانه من تشریح اولسه اکللا .  
شایرکه بزکیده نلره دکل . برکون کلویده کندیمزده  
غاطیده خاک فسا اوله جمیزه آغلایور . بوکاده  
آغلایامالی یز . چونکه حکم باری بومرکرده  
جاریدر ...

حیفاکه بزاجیز . بزبجساریمز ... مثانت  
قلیبه دن محروم . دیده اعتبارمن غشاوه غفلته  
آلوددر . نه قدر جبر نفس ایسه ک . نه درجه  
الزام صبر وسکون ایسه ک اورادیمز احوال  
هول اشته تحمل دشوار اولور . بر دقیقه کلور .  
که کوزلیمزده طوبیالان قطرات تأثر برسیلایه  
خروشان کبی بدن بره بوشانیور ...  
الهی مرحمت ...

شوزن انکیز سمارلی بکا یازدیران شی .  
مزیت شاس اولان یک چوق انسانری دلتون  
ایدن بروقه مؤله دیکه (مطالعه) مزک (۳۰)  
نومرولی نسخه منی مطالعه ایتدیکم سرده مصاف  
نظر تأسف . بادی فرط تلف اولدی .

یک چوق ازکیایه . یک چوق فضالمدانه مطلع  
اولان سلانیک شهر شهرینک بشدریدی ذوات  
عالیه دن عر پاشا زاده محمد یک اقدینک وفاتی  
اونسخه بزه اخبار ایتدیک زمان دوچار اولدیمز  
حزن و المه و چوق قدر دانای مشترک بولدق .

هنای تین انبث اولان فضائل اخلاق  
محمد یک ده حقیله تجلی ایتیدی که آشناری  
بودقییه واقفدر .

ملم اگریمز حضرت جسدینک ورد زیاغز  
اولان شو :

« یادکمی ماوغدینک زمالر  
سن آغلار ایدک کوردی عالم  
بر اولیه عر بکیر که اولسون  
مولک سکا خده خلقه ماتم »

قطعه حکمت آمیزینه یک مرحوم حقا که  
برغونه مشخص ایدی . بنابرین غیوبانه مقنون  
مکارم اخلاق اولاندلرک عمومی آغلامشدر .

بکانه بزه اک بولک یادکاری بخندوم ادیبی  
فرزند بچی اجدمک درکه حسن خلق وعرفایله  
بین الاقران حائر قصب السبق امتیاز برادرب ممتازدر .  
محاسن اخلاقی . فضائل کونا کونی زیلور .  
(مطالعه) حقیقته زین ترین ایدن آمار جیده سی ده

هر درلو تغییراتیه ارباب کالدن بولدیقنی هرکده  
طامشدر .

بختیاردلر اوبالارکه جهان فایده بویه بر .  
خیارخلف . بویه برولدی شرف برانیر . بقای  
نامریتی جدأ تقبل ایدلر .

بولک بدیهی برحقه قدرکه نم دیسوبنک اک  
قینداری اولاددر . اولاد اک قینداری ده اجدمک  
کی شایان افتخار برفرزند فضائل متاددر .

محمد بکل وفایله مکر اولان عیان خلف  
ذی شرفک وجودیه نسلی یاب اوله جقلم تعدیل  
تأثر ایدم جکر در .

بدر محترمک حین حیاتده « کلاک تشاه  
لیته هورقمه و حسن نبات الارض من کرم الینور »  
مألیله وجودی جهان انسانیه تبشیر ایتدیکم  
احمد ملک اوبالاک اولادی اولدیقنی بلطفه تعالی  
انبات . قمرالین مباحثه ایدم جکرکه بالطبع زده  
بونکله منسلی اوله جغز .

بناء علیه کال اخلاص بال ایله مرحومک  
روان پاکنه فاتحه خوان اولور . مخدوم ایدیک ده  
سعادت دارینه منظریتی الطاف جلیله صمدانیه دن  
نیاز ایدرم .

باقی همه اوست چله فانی .

ابن الامین  
محمود کمال

محرر اقدی !

عالم مطبوعاته بر موقع ممتاز احرار ایدن معتبر  
غزیه کزی سوه سوه مطالعه ایدلردن برسیده بنده کرم  
ذاتاً مطالعه ی یک زیاد . سودیکم ایچون غزیه زده  
مندرج وقایعک جمله بنده اوقور و حفظ ایدرم .  
« مطالعه نک » ۳۰ و ۳۱ نومرولو نسخه لنده  
مندرج ع . شوق امضای تحتده سفالت نایله بر  
فقره تحلیله نظر دقتی جلب ایتدی . اوقومعه  
باشلدم . اوقودنجه وقعه نک صورت کذراتی دهفده  
توج اچمکه باشلدی . اوقوبورم لکن نه یی دهفده  
منقوش بولتان برقرمینی ! اوت بوققرمی دیکر بر  
غزیه ده دخی اوقودنجه تمسایله امین اولدم .  
کتبخانه معراجت ایدم . اک اوله مارف جریده  
ادیسی ایله کجی تابعه باشلدم . ۱۵ و ۲۳  
مارت سنه ۱۳۱۱ تاریخ ۱۷۵ و ۱۷۶ نومرولی  
نسخه لنده حکامه سرلوحه سیله ادیب مشهور

امیل زولانک آماردن مترجم مصطفی اخیرالله  
امضای اشد بولتان قمرمی مطالعه یه قوبولدم .  
معتبر غزیه کزدیکی مینوح قمریه موافق بونجیه  
تعجیم ایتدی . ارقداشلردن برسنه حکایه  
اکلاکدم امنیت ایدمده غزیه یی ایه آلوب  
مقالیه باشللق اشخاص وقعه نک استملایله بعض  
جزئی چمنلرنک تبدیلدن بشقه هج برتدلالت

کورالیدی . کینیتی ذات ادبانه دن استیاده عبور  
اولدم . وقعه نک یکدیگرکه اولان مشابته نامی  
نه دن المروکایور . لطفه معتبر غزیه کله اضاح  
یوریلورسه متذکریکه قاورم اقدم اولیاید اراده  
انتمزکدر .

مطالعه  
مراقی ۰۰

ورقه کز عیناً درج ایدلدی . شوقی اقدی  
برادر مرک جوابیده زیزده محرردر .

معتبر مطالعه نک ۳۰ و ۳۱ نومرولی نسخه لنده  
لطفه درج ایدلش اولان « سفالت » سرلوحه یی  
بر فقره تحلیله حقیقه م . مراقی اقدی طرفندن  
وارد اولان مقاله استیاده یی کال نمونیه  
اوقودم .

اوت نمونیه اوقودم : چونکه کندیلوقی  
اسماً اولسون طایقی شرقیه نال اوله مافله متأسف  
اولدیم مراقی اقدینک نظر دقتی مقاله بجه و فیه  
معطوف اولدیقنی بوو . یه ایه اوکوندم . مسئله نک  
عائیدی جنبه جوائیک طرف عاجزانه مدن اعداسته  
مساعده یورلدیقنی ایچون ده ذات عالیه عر  
تشکرات ایدمک مراقی اقدی برادر منم لازم کلن  
ایضاح نه نقل کلام ایدورم .

مطالعه نامه کزده نزلا بحث ایتدیکر عیدراقم  
الحروف پاکز ذات والایله دکل هج کیمه ایله  
اوزون اوزادی مباحثات قیه ولساییه کیریشه  
یله جک اقداری حاز اولدیقنی یک رعنا یادیکی  
ایچون سوزی اوزاقعه حاجت کور برک منحصراً  
عرض جوابه اجسار ایدلر . خالی زمانلردن بالاستاده  
بنده کزده بر بارجه کاغذ قمرلق مراقی واردر .  
قطبیه مسوداتی هج بروقت انتظار عمومی عریضه  
شایان بولدمدیم ایچون انحرأ ثار هوسنه دوشلردن  
دکلم .

« مطالعه » نک وقوع بولان تشویقاتندن جدارت  
الهرق « سفالت » مقاله سی ذات والاریک مراقی  
تحریک ایدمک بر دافله . عروض انتظار اولدی .  
ازک اساسی امیل زولان مأخوذ اولدیقنی  
جهتله « وقعه نک مشابته نامه » یک طبعی در .  
لکن بالجه اوراق منتشرمی مطالعه وحقیقه ذات  
والاری قدر وقایب اوله مدینجه مقاله نک مصطفی  
خیر الله اقدی طرفندن ترجمه ایدلرکی معلوم دکل  
ایدی . اگر یله ایدم اک برنه قیاتی « فقط »  
اولیان آمار ایدمده بر بشقه سی ترجمه ایتک یاخود  
کتبخانه عاجزانه مدده وجود مسوداتدن بر دیکرینی  
محترم مطالعه به تقدیم ایتک قابل ایدی . حقیقت حالده  
ایسه بر قاج سفر یازی یازده جی بر کیمه ک . عجب  
شویا هج شئی بدن اول بشقه یی دوشوغش .